

สำนักงานปลัดกระทรวงก
เลขรับ 21320 วันที่ 30 ต.ค.
เวลา 09:33
ที่ กต1504.1/10841
ลว.24 ต.ค. 51



ที่ กต ๑๕๐๔.๑/ ๑๐๕๔๑

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนกรุงเกษม กทม. ๑๐๑๐๐

๒๔ ตุลาคม ๒๕๕๑

เรื่อง ทูกรัฐบาลญี่ปุ่น
เรียน ปลัดกระทรวงการคลัง

สพค.
วันที่ 4154
เมื่อ 30 ต.ค 2551
เวลา 11.20น.

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. รายละเอียดหลักสูตร
 ๒. หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรทุน
 ๓. รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน
 ๔. รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน

ด้วยรัฐบาลญี่ปุ่นเสนอให้ทุนแก่รัฐบาลไทย เพื่อส่งเจ้าหน้าที่เข้ารับการฝึกอบรมหลักสูตร Private Sector Initiative in Public Service ระหว่างวันที่ ๑ - ๒๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๒ ณ JICA Tokyo ประเทศญี่ปุ่น ดังมีรายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (สพร.) กระทรวงการต่างประเทศ พิจารณาแล้วเห็นว่าการฝึกอบรมดังกล่าวจะเป็นประโยชน์ต่อหน่วยงานต่างๆ ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ จึงขอให้หน่วยงานต่าง ๆ เสนอชื่อผู้ที่มีคุณสมบัติเหมาะสม ตามวิธีการเสนอชื่อ คุณสมบัติของผู้สมัครรับทุน และหลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครขอรับทุน ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓ และกรุณาแจ้งรายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔ ไปยัง สพร. ภายในวันที่ ๑๗ พฤศจิกายน ๒๕๕๑ ด้วย จักขอบคุณมาก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

(นายอภัส จันททรัพย์)

รองผู้อำนวยการ ปฏิบัติราชการแทน

ผู้อำนวยการสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ

ส่ง สบค.
30 ต.ค. 2551

สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ

ส่ง สรบ.

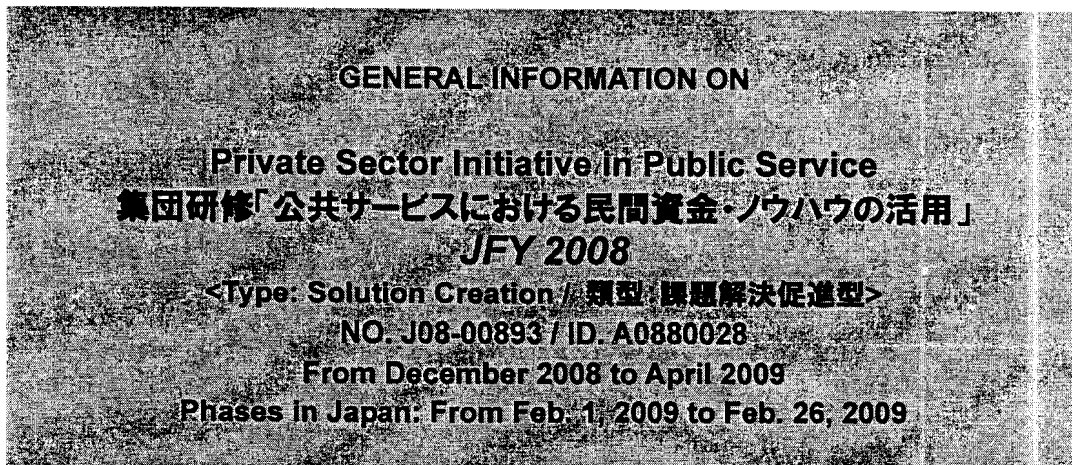
โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๓๘๙๐

โทรสาร ๐ ๒๒๘๑ ๖๓๘๕, ๐ ๒๒๘๐ ๓๘๘๙

30 ต.ค 2551
อ.หวงทพ
30 ต.ค. 51



TRAINING AND DIALOGUE PROGRAMS



This information pertains to one of the Training and Dialogue Programs of the Japan International Cooperation Agency (JICA), which shall be implemented as part of the Official Development Assistance of the Government of Japan based on bilateral agreement between both Governments.

I. Concept

Background

Public private partnerships (PPP) are arrangements between government and private sector entities for the purpose of providing public infrastructure, community facilities and related services. Since 1990's, the PPP initiatives have been introduced both in developed and developing countries, as it is considered to provide advantages in specific aspects of services and project delivery; cost saving, risk sharing, improved levels of services or maintaining existing levels of services, more efficient implementation, etc..

JICA organizes this seminar since JFY 2005 to meet the needs of the countries which intend to introduce the PPP for better public services.

For what?

This program aims to formulate a strategic plan (Final report) for addressing the priority issue of the region with public-private partnership (PPP).

For whom?

This program is offered to public organizations that intend to introduce public-private partnership (PPP) initiative to improve public service delivery.

How?

Participants shall acquire a general picture of public-private partnership (PPP), understand the current situation in Japan and other countries and also acquire the general knowledge of international trend on PPP, mainly through a series of lectures and observations.

In addition, discussions among participants and lecturers, and presentations of Inception Report and Interim Report by participants would be opportunities to exchange the information of current states of your country and to recognize its potential problems.

II. Description

1. Title (J-No.): Private Sector Initiative in Public Service (J0800893)

2. Period of program

Duration of whole program:	December 2008 to April 2009
Preliminary Phase: (in a participant's home country)	December 2008 to January 2009
Core Phase in Japan:	February 1 to February 26, 2009
Finalization Phase: (in a participant's home country)	February 2009 to April 2009

3. Target Regions or Countries

Thailand, Colombia, Zimbabwe, Indonesia, Mongolia, Bangladesh, Brazil, Ecuador, Palau, Palestine, Pakistan, and Sri Lanka

4. Eligible / Target Organization

This program is designed for public organizations that intend to introduce public-private partnership (PPP) initiative to improve public service delivery.

5. Total Number of Participants

12 participants

6. Language to be used in this program: English

7. Program Objective:

To formulate a strategic plan (Final report) for addressing the priority issue of the region with public-private partnership (PPP), and it will be shared and discussed within each organization.

8. Overall Goal

The strategic plan made by participants reflect policies for introducing PPP and promote quality of public services in the participating countries.

9. Expected Module Output and Contents:

This program consists of the following components. Details on each component are given below:

(1) Preliminary Phase in a participant's home country (December 2008 to January 2009) <i>Participating organizations make required preparation for the Program in the respective country.</i>	
Expected Module Output	Activities
To formulate Inception report	Formulation and submission of Inception Report

Before coming to Japan, each selected candidate is required to prepare an inception report. In drafting the Inception Report each participant is encouraged to follow, as much

as possible, the suggested table of contents, found in ANNEX2.

The inception report is meant to serve as the starting point for the drafting of the Final Report mentioned in the [Final Phase] below. Furthermore, the elaboration of the report through the program is intended to make contribution to his/her organization's development policies after the completion of all the phases.

(2) Core Phase in Japan (February 1, 2009 to February 26, 2009) <i>Participants dispatched by the organizations attend the Program implemented in Japan.</i>		
Expected Module Output	Subjects/Agendas	Methodology
A. To study the basics of PPP to identify the differences between the government-led initiative and PPP initiative in the public service delivery.	Presentation of the Inception Report(IC/R)	Presentation
	Over view of the PPP	Lecture
	Principals of successful PPPs	Lecture
B. To study the good governance in PPP to improve public service delivery.	Good governance in PPP (Principals)	Lecture
	Good governance in PPP (Improving legal framework)	Lecture
	Good governance in PPP (Risk & Annex, Procurement)	Lecture
	Case studies of governance in PPP (Netherlands, UK & US)	Lecture
	Good governance in PPP (People, Environment)	Lecture
C. To understand the mechanism of the project financing; roles and responsibilities of the different actors, resource mobilization, contract, etc.	Policy-based finance and market economy	Lecture
	Project financing	Lecture
	PFI	Lecture & Site visit
	Value for Money(VFM)	Lecture
D. To examine some cases to identify the differences by nations or regions and establish appropriate monitoring methods.	Case Studies (USA)	Lecture & Discussion
	Case Studies (Europe)	Lecture & Discussion
	Case Studies (Other countries)	Lecture & Discussion
	Site visit	Site visit
E. To formulate a draft strategic plan (Interim report) to improve public service delivery.	Consultation	Consulting
	Presentation of the Interim Report	Presentation
	Evaluation	Discussion

(3) Finalization Phase in a participant's home country

Participating organizations produce final outputs by making use of results brought back by participants. This phase marks the end of the Program.

Expected Module Output	Activities
To draw up a Final Report which includes the result of sharing and discussion, within the organization which each participant belong to, about the contents of the draft strategic plan formulated in Japan.	Each participant is requested to finalize the strategic plan and submit it to JICA as the final output of the program within 2 months of the completion of the Core Phase in Japan. It should be sent to JICA by 26 April, 2009 by e-mail.

III. Conditions and Procedures for Application

1. Expectations for the Participating Organizations:

- (1) This program is designed primarily for organizations that intend to address specific issues or problems identified in their operation. Participating organizations are expected to use the project for those specific purposes.
- (2) This program is enriched with contents and facilitation schemes specially developed in collaboration with relevant prominent organizations in Japan. These special features enable the project to meet specific requirements of applying organizations and effectively facilitate them toward solutions for the issues and problems.
- (3) As this program is designed to facilitate organizations to come up with concrete solutions for their issues, participating organizations are expected to make due preparation before dispatching their participants to Japan by carrying out the activities of the Preliminary Phase described in section II -9-(1).
- (4) Participating organizations are also expected to make the best use of the results achieved by their participants in Japan by carrying out the activities of the Finalization Phase described in section II -9-(3).

2. Nominee Qualifications:

Applying Organizations are expected to select nominees who meet the following qualifications.

(1) Essential Qualifications

- 1) **Current Duties:** be a government official of public organizations that intend to introduce public-private partnership (PPP) initiative to improve public service delivery, and encourage more efficient use of public fund in the fields such as infrastructure development (water, sewage, road/transportation, construction, school, hospital, etc.), economic development (industry development, trade promotion, town development, tourism development, etc.), and the related policy development.
- 2) **Experience in the relevant field:** have more than **five years** experiences in planning and implementation of the public service delivery.
- 3) **Educational Background:** be a graduate of university in economics or public policies, or hold the equivalent academic background.
- 4) **Language:** have a sufficient command of spoken and written English enough to participate in discussions (preferably at the level of TOEFL-CBT213(PBT550) and above). Please attach an official certificate for English ability such as TOEFL, TOEIC etc, if possible)
- 5) **Age:** be between the ages of thirty (30) and forty-five (45) years
- 6) **Health:** must be in good health, both physically and mentally, to participate in

the Program in Japan

7) Must not be serving any form of military service.

3. Required Documents for Application

- (1) **Application Form:** The Application Form is available at the respective country's JICA office or the Embassy of Japan.
- (2) **Nominee's English Score Sheet:** to be submitted with the application form. If you have any official documentation of English ability (e.g., TOEFL, TOEIC, IELTS), please attach it (or a copy) to the application form.
- (3) **Questionnaire:** to be submitted with the application form. Fill in Annex 1 of this General Information, and submit it along with the Nomination Form.

4. Document(s) to be submitted by accepted participants:

Inception Report -- to be submitted by January 23, 2009

Before coming to Japan, only accepted participants are required to prepare an Inception Report (detailed information is provided in the ANNEX 2). The Inception Report should be sent to JICA by January 23, 2009, preferably by e-mail to jicatic-jice@jica.go.jp

5. Procedure for Application and Selection:

(1) Submitting the Application Documents:

Closing date for application to the JICA Center in JAPAN: December 1, 2008

Note: Please confirm the closing date set by the respective country's JICA office or Embassy of Japan of your country to meet the final date in Japan.

(2) Selection:

After receiving the document(s) through due administrative procedures in the respective government, the respective country's JICA office (or Japanese Embassy) shall conduct screenings, and send the documents to the JICA Center in charge in Japan, which organizes this project. Selection shall be made by the JICA Center in consultation with the organizations concerned in Japan based on submitted documents according to qualifications. *The organization with intention to utilize the opportunity of this program will be highly valued in the selection.*

(3) Notice of Acceptance

Notification of results shall be made by the respective country's JICA office (or Embassy of Japan) to the respective Government by **no later than December 26, 2008.**

6. Conditions for Attendance:

- (1) to observe the schedule of the program,
- (2) not to change the program subjects or extend the period of stay in Japan,
- (3) not to bring any members of their family,
- (4) to return to their home countries at the end of the program in Japan according to the travel schedule designated by JICA,
- (5) to refrain from engaging in political activities, or any form of employment for profit or gain,
- (6) to observe the rules and regulations of their place of accommodation and not to change the accommodation designated by JICA, and
- (7) to participate the whole program including a preparatory phase prior to the program in Japan. Applying organizations, after receiving notice of acceptance for their nominees, are expected to carry out the actions described in section II -9 and section III -4.

IV. Administrative Arrangements

1. Organizer:

(1) **Name:** JICA Tokyo

(2) **Contact:** Mr. Hiroyuki MATSUDA (jicatic@jica.go.jp, jicatic-jice@jica.go.jp)

2. Implementing Partner:

(1) **Course Leader:** Dr. Sam TABUCHI

Fellow Professor, TOYO University

3. Travel to Japan:

(1) **Air Ticket:** The cost of a round-trip ticket between an international airport designated by JICA and Japan will be borne by JICA.

(2) **Travel Insurance:** Term of Insurance: From arrival to departure in Japan. The traveling time outside Japan shall not be covered.

4. Accommodation in Japan:

JICA will arrange the following accommodations for the participants in Japan:

JICA Tokyo International Center (JICA TOKYO)

Address: 2-49-5 Nishihara, Shibuya-ku, Tokyo 151-0066, Japan

TEL: 81-3-3485-7051 FAX: 81-3-3485-7904

(where "81" is the country code for Japan, and "3" is the local area code)

If there is no vacancy at JICA TOKYO, JICA will arrange alternative accommodations for the participants. Please refer to facility guide of TIC at its URL, <http://www.jica.go.jp/english/contact/pdf/tic.pdf>

5. Expenses:

The following expenses will be provided for the participants by JICA:

(1) Allowances for accommodation, living expenses, outfit, and shipping

(2) Expenses for study tours (basically in the form of train tickets).

(3) Free medical care for participants who become ill after arriving in Japan (costs related to pre-existing illness, pregnancy, or dental treatment are not included)

(4) Expenses for program implementation, including materials

For more details, please see p. 9-16 of the brochure for participants titled "KENSU-IN GUIDE BOOK," which will be given to the selected participants before (or at the time of) the pre-departure orientation.

6. Pre-departure Orientation:

A pre-departure orientation will be held at the respective country's JICA office (or Japanese Embassy), to provide participants with details on travel to Japan, conditions of the workshop, and other matters.

V. Other Information

1. Due to the limited availability of the personal computers in JICA, participants are advised to bring your own personal computer if possible, in order to prepare presentation and draw up the report.
2. If you have a check on medical history of your application form, please write on detail about your condition or submit a certificate from your own doctor.

VI. ANNEX:

Annex 1 : Questionnaire

Private sector initiative in public service (JFY 2008)

*Please fill in the blanks and send this questionnaire with A2A3 forms by December 5th. This Questionnaire is considered to be one of the important criteria for selection of program participants.

1. Please choose one topic in the curriculum you would like to study primarily.
2. Please describe in details what you would like to study primarily on the topic you have chosen.
3. Please explain why you have chosen that topic.
4. Please describe what kind of other topics you would like to discuss in this seminar.

Annex 2 : Inception Report

Private sector initiative in public service (JFY 2008)

Instructions

- The Inception Report (IC/R) should be typewritten in English on approximately ten (10) pages with double-spaced, A4 size paper, and submitted by **January 23, 2009**.
- Those who are informed of the acceptance to participate in the seminar will be asked to make a 30 minute-presentation on this country report at the beginning of the seminar in Japan based on this IC/R.

Contents of the Inception Report

Section A: Status of the Public-private partnership (PPP) in the participant's country

1. Policy framework
2. On-going PPP initiatives (type of the projects, objective, contents, implementation organization, budget, etc.)
3. Issues concerning the PPP

Section B: Outline of the project (on-going or proposal)

1. Background (Present situation of the issue, etc.)
2. Objective of the project
3. Contents of the project
4. Beneficiaries
5. Implementation organization
6. Implementation schedule
7. Financial projections
8. Application of the PPP (type of the PPP, validity to introduce the PPP, etc.)
9. Expected impacts
10. Risks

Section C: References

1. Basic economic indicators (GDP, GDP per capita, percentage of the poverty, etc.)
2. Data and statistic necessary for the project formulation
3. Organization chart

Annex 3: Tentative Schedule for "Private sector initiative in public service"

1-Feb	Sun			Arrival at Tokyo			
2-Feb	Mon	AM		Briefing		JICA	JICA Tokyo
		PM		Program Orientation		JICA	JICA Tokyo
3-Feb	Tue	AM	A	Inception Report Presentation (30min× 12)	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
		PM	A	Same	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
4-Feb	Wed	AM	B	Good governance in PPP by UN "New opportunities, distinctive features, and the need for governance"	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
		PM	B	Good governance in PPP by UN "Principles of good governance in PPPs"	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
5-Feb	Thu	AM	B	Good governance in PPP by UN "Improving Legal Framework"	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
		PM	B	Good governance in PPP by UN "Risk & Annex PPP Procurement"	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
6-Feb	Fri	AM	B	Good governance in PPP by UN "Countries (Netherlands, UK & US)"	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
		PM	B	Good governance in PPP by UN "Putting People First, the Environment"	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
7-Feb	Sat						
8-Feb	Sun						
9-Feb	Mon	AM	A	"10 Principals of Successful PPP Principals 1-5"	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
		PM	A	"10 Principals of Successful PPP Principals 6-10"	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
10-Feb	Tue	AM	C	"Public/Private Finance & Development (stainback)"	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
		PM	C	Same	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
11-Feb	Wed	AM	D	Site visit			Shiwa(Iwate), Kasai(Hyogo), etc.
		PM	D	same			Shiwa(Iwate), Kasai(Hyogo), etc.
12-Feb	Thu	AM	C	PFI	Prof. Yuji Nemoto	Toyo University	JICA Tokyo
		PM	C	Project Finance	(Prof. Yuji Nemoto)	Toyo University	JICA Tokyo
13-Feb	Fri	AM	C	VFM	(Prof. Yuji Nemoto)	Toyo University	JICA Tokyo
		PM	D	Case Studies (USA)	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
14-Feb	Sat						
15-Feb	Sun						
16-Feb	Mon	AM	D	Case Studies (Europe and Japan)	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
		PM	D	Same	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
17-Feb	Tue	AM	D	Case Studies (Other cases)	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
		PM	D	Site visit			Shinjyuku, Yokohama, etc.
18-Feb	Wed	AM	E	Training to build the student PPP projects	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
		PM	E	Same	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
19-Feb	Thu	AM	E	Same	Prof. Sam Tabuchi Prof. Yuji Nemoto	Toyo University	JICA Tokyo
		PM	E	Same	Prof. Sam Tabuchi Prof. Yuji Nemoto	Toyo University	JICA Tokyo
20-Feb	Fri	AM	E	Same	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
		PM	E	Same	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
21-Feb	Sat						
22-Feb	Sun						
23-Feb	Mon	AM	E	Interim Report Presentation (30min× 12)	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
		PM	E	Same	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
24-Feb	Tue	AM	E	Same	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
		PM	E	Same	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
25-Feb	Wed	AM		Final Discussion	Prof. Sam Tabuchi etc.	Toyo University	JICA Tokyo
		PM		Evaluation Meeting, Closing Ceremony ^{*)}		JICA	JICA Tokyo
		PM		Farewell Party		JICA	JICA Tokyo
26-Feb	Thu			Departure from Tokyo			

[Class time]

Morning : 3 hours 9:30 am – 12:30 pm
 Afternoon: 3 hours 1:30 pm – 4:30 pm

[Module of the Study]

- A. To study the basics of PPP to identify the differences between the government-led initiative and PPP initiative in the public service delivery.
 B. To study the good governance in PPP to improve public service delivery.
 C. To understand the mechanism of the project financing; roles and responsibilities of the different actors, resource mobilization, contract, etc.
 D. To examine some cases to identify the differences by nations or regions and establish appropriate monitoring methods.
 E. To formulate a draft strategic plan (interim report) to improve public service delivery.

Annex 4: 2008 "Private sector initiative in public service" Module

Outcome	Output	Subject	Contents	Type	Unit	
To formulate a strategic plan (final report) for addressing the priority issue of the region with public-private partnership (PPP), and it will be shared and discussed within each organization.	A. To study the basics of PPP to identify the differences between the government-led initiative and PPP initiative in the public service delivery.	Presentation of the Inception Report(IC/R)	Presentation of the Inception Report(IC/R) by each participant	Presentation	1.0	
		Over view of the PPP	Definition of the PPP, various models of the PPP and characteristics, etc.	Lecture	0.5	
	B. To study the good governance in PPP to improve public service delivery.	Principals of successful PPPs	Principals of successful PPPs	from the Toyo University's books	Lecture & discussion	1.0
			Good governance in PPP (Principals)	from the NCPPPP books	Lecture & discussion	0.5
			Good governance in PPP (improving legal framework)	from the NCPPPP books	Lecture & discussion	0.5
			Good governance in PPP (Risk & Annex, Procurement)	from the NCPPPP books	Lecture & discussion	0.5
			Case studies of governance in PPP (Netherlands, UK & US)	from the NCPPPP books	Lecture & discussion	0.5
			Good governance in PPP (People, Environment)	from the NCPPPP books	Lecture & discussion	0.5
			Policy-based finance and market economy	Outline of the policy-based finance, demarcation of the policy-based finance and private finance	Lecture & discussion	0.5
			Project financing	Policy framework, contract, mechanism of the resource mobilization and procurement, IRR, risk sharing	Lecture & discussion	0.5
			PPF	Concept of PFI, case studies	Lecture & Site visit	0.5
			Value for Money(VFM)	Concept of VFM, calculation of VFM, case studies	Lecture & discussion	0.5
	D. To examine some cases to identify the differences by nations or regions and establish appropriate monitoring methods.	Site visit	Case Studies (USA)	Oyster School, Biscayne Landing, Baltimore, Sandy Springs	Lecture & discussion	1.0
			Case Studies (Europe)	Europe from the NCPPPP books	Lecture & discussion	1.0
			Case Studies (Other countries)	from the NCPPPP books	Lecture & discussion	1.0
E. To formulate a draft strategic plan (interim report) to improve public service delivery.	Consultation	Site visit	Site visit of the project implemented by Mr. Tabuchi	Site visit	1.5	
		Consultation	consultation on the draft strategic plan of each participant's project(IT/R)	Consulting	3.0	
		Presentation of the Interim Report	Presentation of the Interim Report and wrap-up	Presentation & discussion	2.0	
	Evaluation	Evaluation of the seminar program	Discussion	0.5		

For Your Reference

JICA and Capacity Development

The key concept underpinning JICA operations since its establishment in 1974 has been the conviction that "capacity development" is central to the socioeconomic development of any country, regardless of the specific operational scheme one may be undertaking, i.e. expert assignments, development projects, development study projects, training programs, JOCV programs, etc.

Within this wide range of programs, Training Programs have long occupied an important place in JICA operations. Conducted in Japan, they provide partner countries with opportunities to acquire practical knowledge accumulated in Japanese society. Participants dispatched by partner countries might find useful knowledge and re-create their own knowledge for enhancement of their own capacity or that of the organization and society to which they belong.

About 460 pre-organized programs cover a wide range of professional fields, ranging from education, health, infrastructure, energy, trade and finance, to agriculture, rural development, gender mainstreaming, and environmental protection. A variety of programs are being customized to address the specific needs of different target organizations, such as policy-making organizations, service provision organizations, as well as research and academic institutions. Some programs are organized to target a certain group of countries with similar developmental challenges.

Japanese Development Experience

Japan was the first non-Western country to successfully modernize its society and industrialize its economy. At the core of this process, which started more than 140 years ago, was the "*adopt and adapt*" concept by which a wide range of appropriate skills and knowledge have been imported from developed countries; these skills and knowledge have been adapted and/or improved using local skills, knowledge and initiatives. They finally became internalized in Japanese society to suit its local needs and conditions.

From engineering technology to production management methods, most of the know-how that has enabled Japan to become what it is today has emanated from this "*adoption and adaptation*" process, which, of course, has been accompanied by countless failures and errors behind the success stories. We presume that such experiences, both successful and unsuccessful, will be useful to our partners who are trying to address the challenges currently faced by developing countries.

However, it is rather challenging to share with our partners this whole body of Japan's developmental experience. This difficulty has to do, in part, with the challenge of explaining a body of "tacit knowledge," a type of knowledge that cannot fully be expressed in words or numbers. Adding to this difficulty are the social and cultural systems of Japan that vastly differ from those of other Western industrialized countries, and hence still remain unfamiliar to many partner countries. Simply stated, coming to Japan might be one way of overcoming such a cultural gap.

JICA, therefore, would like to invite as many leaders of partner countries as possible to come and visit us, to mingle with the Japanese people, and witness the advantages as well as the disadvantages of Japanese systems, so that integration of their findings might help them reach their developmental objectives.



CORRESPONDENCE

For enquiries and further information, please contact the JICA office or the Embassy of Japan. Further, address correspondence to:

JICA Tokyo International Center (JICA TOKYO)
Address: 2-49-5 Nishihara, Shibuya-ku, Tokyo 151-0066, Japan
TEL: +81-3-3485-7051 FAX: +81-3-3485-7904

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรทุน

- กระทรวงการคลัง
- กระทรวงมหาดไทย
- สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ

แบบพิมพ์ที่ 2

สำนักงานความร่วมมือเพื่อ
การพัฒนาระหว่างประเทศ

รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน

ชื่อหลักสูตร Private Sector Initiative in Public Service

วิธีการเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน หลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครขอรับทุน และผลการพิจารณาให้ทุน จะต้องเป็นไปตามหลักเกณฑ์และวิธีการ ดังนี้

1. วิธีการเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน

1.1 หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรจะต้องมีหนังสือเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน พร้อมทั้งส่งแบบพิมพ์รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน (แบบพิมพ์ที่ 1) ที่ติดรูปถ่ายขนาด 1 นิ้ว หรือ 2 นิ้ว จำนวน 1 รูป ไปยังสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ ภายในวันที่ 17 พฤศจิกายน 2551

ในกรณีที่จำเป็นต้องแจ้งรายชื่อและรายละเอียดของผู้สมัครขอรับทุนได้ทางโทรศัพท์ และ/หรือ โทรสารเป็นการล่วงหน้า ทั้งนี้ สำนักงานจะไม่อนุญาตให้ผู้สมัครขอรับทุนที่ไม่มีหนังสือเสนอชื่อจากหน่วยงานเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ

1.2 จำนวนผู้สมัครขอรับทุนที่ได้รับการเสนอชื่อจะต้องไม่เกิน 2 ราย ในกรณีที่หน่วยงานเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุนมากกว่าจำนวนที่ได้กำหนดไว้ข้างต้น สำนักงานจะพิจารณาคัดเลือกบุคคลที่ได้รับการเสนอชื่อเรียงตามลำดับที่ปรากฏในหนังสือเสนอชื่อจากหน่วยงานตามจำนวนที่กำหนดไว้ข้างต้นเท่านั้น บุคคลที่ปรากฏชื่ออยู่ในลำดับหลังซึ่งเกินจำนวนที่กำหนดไว้ สำนักงานจะไม่อาจพิจารณาให้เป็นผู้สมัครขอรับทุนได้

1.3 ให้ผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อไปเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ ณ สถานบันการต่างประเทศ ถนนกรุงเกษมฯ ในวันที่ 21 พฤศจิกายน 2551 เวลา 08.45 น. ทั้งนี้ ขอให้ไปตรวจสอบรายชื่อผู้เข้ารับการทดสอบ หมายเลขที่นั่ง และห้องสอบก่อนเวลาทดสอบ โดยนำบัตรประจำตัวข้าราชการ/พนักงานหรือบัตรประจำตัวประชาชนไปแสดงต่อเจ้าหน้าที่ในวันทดสอบด้วย

2. คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน

2.1 ก. สำหรับผู้ที่ข้าราชการ

- ผู้สมัครขอรับทุนจะต้องเป็นข้าราชการพลเรือนตั้งแต่ระดับ 3 ขึ้นไปหรือเทียบเท่า หรือมีคุณสมบัติอื่น ๆ ตามที่กำหนดไว้ในระเบียบว่าด้วยการให้ข้าราชการไปศึกษา ฝึกอบรม และดูงาน ณ ต่างประเทศ (กขต.)
- จะต้องได้รับการบรรจุเป็นข้าราชการหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอชื่อสมัครรับทุนแล้วไม่น้อยกว่า 1 ปี นับถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงาน

ข. สำหรับพนักงานรัฐวิสาหกิจ องค์กรมหาชน และหน่วยงานเอกชน

- จะต้องปฏิบัติงานหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอชื่อสมัครรับทุนแล้วไม่น้อยกว่า 1 ปี นับถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงาน

2.2 ไม่อยู่ในระหว่างการสมัครขอรับทุนอื่นที่อยู่ในความดูแลของสำนักงานฯ [ทุนประเภท 1 (ข)]

2.3 กรณีเคยได้รับทุนประเภท 1 (ข) ไปศึกษา ณ ต่างประเทศ จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 2 ปี (ยกเว้น อาจารย์ในมหาวิทยาลัย หรือสถาบันการศึกษาที่เทียบเท่ามหาวิทยาลัย ต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี) และในกรณีที่เคยได้รับทุนไปฝึกอบรม จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี และกรณีที่เคยได้รับทุน สัมมนา/ดูงานที่มีระยะเวลาเกินกว่า 1 เดือน จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี นับถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงานฯ

2.4 กรณีเคย.....

- 2.4 กรณีเคยได้รับทุนประเภท 1 (ข) เพื่อศึกษาในประเทศ จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี (ยกเว้น อาจารย์ในมหาวิทยาลัย หรือสถาบันการศึกษาที่เทียบเท่ามหาวิทยาลัยต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 6 เดือน) และในกรณีที่เคยได้รับทุนไปฝึกอบรมและสัมมนาหรือดูงาน จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 6 เดือนและ 3 เดือนตามลำดับ นับถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงานฯ
- 2.5 กรณีเคยสละสิทธิ์การสมัครรับทุนที่ดำเนินการผ่านสำนักงานฯ จะต้องสละสิทธิ์มาแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี นับแต่วันที่ที่ยินยอมให้สละสิทธิ์ถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงานฯ
- 2.6 กรณีที่เคยได้รับทุนและได้ยุติการรับทุนก่อนที่จะสำเร็จหลักสูตร โดยไม่มีเหตุผลอันสมควรและไม่ได้รับอนุญาตจากสำนักงานฯ และส่วนราชการที่เกี่ยวข้อง จะไม่มีสิทธิ์สมัครรับทุนใด ๆ เป็นเวลา 2 ปี นับแต่วันที่ผู้รับทุนได้ยุติการรับทุนถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงานฯ
- 2.7 ต้องมีคุณสมบัติตามที่รัฐบาลและสถาบันของต่างประเทศกำหนดไว้ในสิ่งที่ส่งมาด้วย หมายเลข 1
- 2.8 กรณีที่แหล่งผู้ให้ทุนกำหนดระดับของผู้สมัครรับทุนไว้ ให้ถือเกณฑ์เปรียบเทียบระดับ ดังนี้
 - ระดับต้น (Junior Level) เทียบเท่าข้าราชการระดับ 3 - 4
 - ระดับกลาง (Middle Level) เทียบเท่าข้าราชการระดับ 5 - 6
 - ระดับอาวุโส (Senior Level) เทียบเท่าข้าราชการระดับ 7 - 8
 - ระดับบริหาร (Executive Level) เทียบเท่าข้าราชการระดับ 9 ขึ้นไป

3. หลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครขอรับทุน

- 3.1 จำนวนผู้สมัครที่จะได้รับการเสนอชื่อให้แหล่งทุนพิจารณาในขั้นสุดท้ายสำหรับหลักสูตรนี้ มีจำนวนไม่เกิน.....2.....ราย
- 3.2 สำนักงานฯ จะพิจารณาคัดเลือกผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อให้เป็นผู้สมัครรับทุน ตามลำดับดังนี้
 - ก. ผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษตามเกณฑ์ที่สำนักงานฯ กำหนด
 - ข. พิจารณาคัดเลือกผู้สมัครที่ผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษตามเกณฑ์ที่กำหนดซึ่งได้คะแนนสูงสุดของแต่ละหน่วยงานที่ได้รับการจัดสรร จำนวน 1 ราย ให้เข้าสมัครรับทุน
 - ค. ในกรณีที่จำนวนผู้สมัครในข้อ ข. มีมากกว่าจำนวนตามที่จะระบุในข้อ 3.1 สำนักงานฯ จะพิจารณาคัดเลือกเพียงเท่าจำนวนที่ระบุไว้ในข้อ 3.1 โดยเรียงตามลำดับจากคะแนนสูงสุด
 - ง. ในกรณีที่ผู้สมัครจากหน่วยงานอื่นไม่ผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษ สำนักงานฯ จะพิจารณาคัดเลือกผู้สมัครที่ผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษจากหน่วยงานเดียวกันมากกว่า 1 รายก็ได้ ทั้งนี้ เพื่อให้ครบจำนวนผู้สมัครที่จะได้รับการเสนอชื่อให้แหล่งทุนพิจารณาตามข้อ 3.1
 - จ. ในกรณีที่ผู้สมัครผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษตามเกณฑ์ที่กำหนดเพียงรายเดียวหรือมากกว่า แต่มีจำนวนน้อยกว่าที่ระบุไว้ในข้อ 3.1 สำนักงานฯ อาจพิจารณาเลือกผู้สมัครจากต่างหน่วยงานที่มีผลทดสอบเป็นลำดับรองลงมา และอยู่ในเกณฑ์ผ่อนผันของสำนักงานฯ ให้เป็นผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อเพื่อให้ครบจำนวนตามข้อ 3.1 ทั้งนี้ ไม่รวมถึงหลักสูตรที่กำหนดหรือเน้นความรู้ความสามารถด้านภาษาอังกฤษของผู้สมัครรับทุนเป็นพิเศษ

4. ผลการพิจารณาให้ทุน

เมื่อสำนักงานฯ ได้เสนอชื่อและใบสมัครของผู้ที่ได้รับการคัดเลือกไปยังแหล่งผู้ให้ทุนแล้ว ผลการพิจารณาคัดเลือกผู้สมัครเข้ารับทุนในขั้นสุดท้ายขึ้นอยู่กับดุลยพินิจของแหล่งผู้ให้ทุน

แบบพิมพ์ทุน 1
สำนักงานความร่วมมือเพื่อ
การพัฒนาระหว่างประเทศ

ติดรูปถ่าย

รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน
(โปรดกรอกรายละเอียดให้ละเอียดและตัวบรรจง)

ส่วนที่ 1: แหล่งผู้ให้ทุน/หลักสูตร

แหล่งผู้ให้ทุน.....
ชื่อหลักสูตร/สาขาวิชา/ระยะเวลา.....
.....
.....
ณ ประเทศ.....

สำหรับเจ้าหน้าที่สำนักงานความร่วมมือ
เพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ
ได้ตรวจสอบคุณสมบัติขั้นต้นแล้ว
 มีสิทธิ์สอบ ไม่มีสิทธิ์สอบ
.....

ส่วนที่ 2: สังกัดของผู้สมัครรับทุน

ชื่อหน่วยงาน (ภาษาไทย).....
(ภาษาอังกฤษ).....
ที่อยู่ติดต่อได้.....
แผนก/ฝ่าย/กอง.....
โทรศัพท์..... โทรสาร..... โทรศัพท์(บ้าน).....
บุคคลที่ผู้สมัครรับทุนประสงค์จะให้ติดต่อในกรณีเร่งด่วน : ชื่อ..... โทรศัพท์.....

ส่วนที่ 3: ประวัติส่วนบุคคลและการศึกษา

ชื่อ (นาย/นาง/นางสาว)..... นามสกุล.....
Name (Mr./Mrs./Miss)..... Surname.....
ชื่อ/นามสกุลเดิม (ในกรณีที่มีการเปลี่ยนชื่อ/นามสกุล)
นาย/นาง/นางสาว..... นามสกุล.....
Name (Mr./Mrs./Miss)..... Surname.....
อายุ.....ปี.....เดือน (เกิดวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....)
สถานภาพสมรส: โสด สมรส อื่นๆ.....
วุฒิการศึกษา/สาขา.....
.....
สถาบัน/ประเทศ.....
.....
คะแนนรวมซึ่งได้รับจากการศึกษาระดับปริญญาตรี (เฉพาะผู้ขอรับทุนการศึกษา).....

ส่วนที่ 4: ประวัติการรับทุน

เคยได้รับทุนที่ดำเนินการผ่านสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (เฉพาะ 2 ครั้งสุดท้าย) คือ

1. แหล่งผู้ให้ทุน.....เพื่อไป ศึกษา ฝึกอบรม สัมมนา ทำงาน ประชุม
 สาขาวิชา/หลักสูตร.....
 ระหว่างวันที่.....ณ ประเทศ.....

1. แหล่งผู้ให้ทุน.....เพื่อไป ศึกษา ฝึกอบรม สัมมนา ทำงาน ประชุม
 สาขาวิชา/หลักสูตร.....
 ระหว่างวันที่.....ณ ประเทศ.....

นอกเหนือจากการสมัครรับทุนครั้งนี้ อยู่ในระหว่างการสมัครรับทุนจากองค์การ/รัฐบาลอื่นหรือไม่

ไม่อยู่ระหว่างการสมัครรับทุนอื่น

อยู่ระหว่างการสมัครรับทุน.....

ส่วนที่ 5: ประวัติการทำงาน (อดีตและปัจจุบัน)

ตำแหน่ง	ระยะเวลา (วัน/เดือน/ปี)	หน่วยงาน	หน้าที่ความรับผิดชอบ

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้าพเจ้าเป็นผู้มีคุณสมบัติตรงตามคุณสมบัติของผู้สมัครรับทุนที่สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศได้แจ้งเวียนให้ทราบ และข้อความที่แจ้งไว้ในแบบพิมพ์นี้ถูกต้องและเป็นความจริงทุกประการ หากปรากฏภายหลังว่าไม่เป็นไปตามที่ข้าพเจ้ารับรองไว้ ให้ถือว่าข้าพเจ้าเป็นผู้ขาดคุณสมบัติในการสมัครรับทุนครั้งนี้

(ลงชื่อผู้สมัครรับทุน).....
 (.....)
/...../.....